

Act

Chapter 18

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1 Μετὰ ταῦτα, χωρισθεὶς ἐκ τῶν Ἀθηνῶν, ἦλθεν εἰς Κόρινθον.
-후에 이-것들 떠나 -로부터 그- 아테네로부터 그가-왔다 -으로 고린도에
[G3326](#) [G3778](#) [G5563](#) [G1537](#) [G3588](#) [G0116](#) [G2064](#) [G1519](#) [G2882](#)

이 후에 바울이 아테네를 떠나 고린도에 이르러

2 καὶ εὐρών τινα Ἰουδαῖον, ὀνόματι Ἀκύλαν Ποντικὸν τῷ γένει, προσφάτως
그리고 찾아 어떤 유대인을 이름이 아굴라라는 본도 그- 태생의 최근에
[G2532](#) [G2147](#) [G5100](#) [G2453](#) [G3686](#) [G0207](#) [G4193](#) [G3588](#) [G1085](#) [G4373](#)

ἐληλυθότα ἀπὸ τῆς Ἰταλίας, καὶ Πρίσκιλλαν γυναῖκα αὐτοῦ, διὰ τὸ
온 -로부터 그- 이탈리아에서 그리고 브리스길라와 아내 그의 -때문에 그-
[G2064](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2482](#) [G2532](#) [G4252](#) [G1135](#) [G0846](#) [G1223](#) [G3588](#)

διατεταχέναι Κλαύδιον χωρίζεσθαι πάντα τοὺς Ἰουδαίους ἀπὸ τῆς Ῥώμης.
명령한-것이 클라우디오가 떠나라고 모든 그- 유대인들을 -로부터 그- 로마에서
[G1299](#) [G2804](#) [G5563](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2453](#) [G0575](#) [G3588](#) [G4516](#)

προσηλθεν αὐτοῖς,
그가-나아가다 그들에게
[G4334](#) [G0846](#)

아굴라라 하는 본도에서 난 유대인 하나를 만나니 클라우디오가 모든 유대인을 명하여 로마에서 떠나라 한 고로 그가 그 아내 브리스길라와 함께 이탈리아로부터 새로 온지라 바울이 그들에게 가매

3 καὶ διὰ τὸ ὁμότεχνον εἶναι, ἔμενον παρ' αὐτοῖς καὶ
그리고 -때문에 그- 같은-직업인 것이기에 그가-머물렀다 -와-함께 그들과-함께 그리고
[G2532](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3673](#) [G1510](#) [G3306](#) [G3844](#) [G0846](#) [G2532](#)

ἠργάζετο; ἦσαν γὰρ σκηνοποιοὶ τῇ τέχνῃ.
그가-일했다 그들은-이었다 왜냐하면 천막-만드는-자들 그- 직업으로
[G2038](#) [G1510](#) [G1063](#) [G4635](#) [G3588](#) [G5078](#)

업이 같으므로 함께 거하여 일을 하니 그 업은 장막을 만드는 것이더라

4 διελέγετο δὲ ἐν τῇ συναγωγῇ κατὰ πᾶν σάββατον. ἔπειθὲν τε
그가-논증했다 그런데 -에서 그- 회당에서 매- 모든 안식일에 그가-설득했다 곧
[G1256](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4864](#) [G2596](#) [G3956](#) [G4521](#) [G3982](#) [G5037](#)

Ἰουδαίους καὶ Ἑλληνας.
유대인들과 그리고 헬라인들을
[G2453](#) [G2532](#) [G1672](#)

안식일마다 바울이 회당에서 강론하고 유대인과 헬라인을 권면하니라

5 Ὡς δὲ κατήλθον ἀπὸ τῆς Μακεδονίας ὁ τε Σιλᾶς καὶ ὁ
 -때에 그런데 내려왔다 -로부터 그- 마게도냐로부터 그- 곧 실라와 그리고 그-
[G5613](#) [G1161](#) [G2718](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3109](#) [G3588](#) [G5037](#) [G4609](#) [G2532](#) [G3588](#)

Τιμόθεος, συνείχετο τῷ λόγῳ ὁ Παῦλος, διαμαρτυρόμενος τοῖς Ἰουδαίοις,
 디모데가 사로잡혔다 그- 말씀에 그- 바울이 증거하며 그- 유대인들에게
[G5095](#) [G4912](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G3972](#) [G1263](#) [G3588](#) [G2453](#)

εἶναι τὸν Χριστὸν Ἰησοῦν.
 이시라고 그- 그리스도가 예수
[G1510](#) [G3588](#) [G5547](#) [G2424](#)

실라와 디모데가 마게도냐로서 내려오매 바울이 하나님의 말씀에 붙잡혀 유대인들에게 예수는 그리스도라 밝히 증거하니

6 ἀντιτασσομένων δὲ αὐτῶν καὶ βλασφημούντων; ἐκτιναξάμενος τὰ ἱμάτια,
 대적하며 그런데 그들이 그리고 모독하므로 털어-버리며 그- 옷을
[G0498](#) [G1161](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0987](#) [G1621](#) [G3588](#) [G2440](#)

εἶπεν πρὸς αὐτοῦς, Τὸ αἷμα ὑμῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν ὑμῶν; καθαρὸς
 그가-말했다 -에게 그들에게 그- 피가 너희의 -위에 그- 머리-위에 너희의 깨끗하노라
[G3004](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0129](#) [G4771](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2776](#) [G4771](#) [G2513](#)

ἐγώ. ἀπὸ τοῦ νῦν, εἰς τὰ ἔθνη πορεύσομαι.
 나는 -부터 그- 지금부터 -에게 그- 이방인들에게 내가-가리라
[G1473](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3568](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1484](#) [G4198](#)

저희가 대적하여 훼방하거늘 바울이 옷을 떨어 가로되 너희 피가 너희 머리로 돌아갈 것이요 나는 깨끗하니라 이 후에는 이방인에게로 가리라 하고

7 καὶ μεταβάς ἐκεῖθεν εἰσῆλθεν εἰς οἰκίαν τινὸς ὀνόματι Τιτίου
 그리고 옮겨 거기로부터 그가-들어갔다 -으로 집에 어떤-이의 이름이 디디오
[G2532](#) [G3327](#) [G1564](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3614](#) [G5100](#) [G3686](#) [G5103](#)

Ἰούστου, σεβομένου τὸν Θεόν, οὗ ἡ οἰκία ἦν συνομοροῦσα τῇ
 유스도의 경건한 그- 하나님을 그-의 그- 집이 이었다 인접해-있는 그-
[G2459](#) [G4576](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3739](#) [G3588](#) [G3614](#) [G1510](#) [G4927](#) [G3588](#)

συναγωγῇ.
 회당에
[G4864](#)

거기서 옮겨 하나님을 공경하는 디도 유스도라 하는 사람의 집에 들어가니 그 집이 회당 옆이라

8 Κρίσπος δὲ, ὁ ἀρχισυνάγωγος, ἐπίστευσεν τῷ Κυρίῳ, σὺν ὄλῳ τῷ
 그리스보가 그런데 그- 회당장이 믿었다 그- 주를 -과-함께 온 그-
[G2921](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0752](#) [G4100](#) [G3588](#) [G2962](#) [G4862](#) [G3650](#) [G3588](#)

οἴκῳ αὐτοῦ. καὶ πολλοὶ τῶν Κορινθίων ἀκούοντες, ἐπίστευον καὶ
 집과-함께 그의 그리고 많은 그-의 고린도인들이 듣고 믿었다 그리고
[G3624](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4183](#) [G3588](#) [G2881](#) [G0191](#) [G4100](#) [G2532](#)

ἐβαπτίζοντο.
 세례를-받았다
[G0907](#)

또 회당장 그리스보가 온 집으로 더불어 주를 믿으며 수다한 고린도 사람도 듣고 믿어 침례를 받더라

9 Εἶπεν δὲ ὁ Κύριος ἐν νυκτὶ δι' ὀράματος τῷ Παύλῳ, Μὴ
 말씀하셨다 그런데 그- 주님이 -에 밤에 -을-통해 환상을-통해 그- 바울에게 아니
[G3004](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1722](#) [G3571](#) [G1223](#) [G3705](#) [G3588](#) [G3972](#) [G3361](#)

φοβοῦ, ἀλλὰ λάλει, καὶ μὴ σιωπήσης,
 두려워하지-말라 오히려 말하라 그리고 아니 침묵하지-말라
[G5399](#) [G0235](#) [G2980](#) [G2532](#) [G3361](#) [G4623](#)

밤에 주께서 환상 가운데 바울에게 말씀하시되 두려워하지 말며 잠잠하지 말고 말하라

10 διότι ἐγὼ εἶμι μετὰ σοῦ, καὶ οὐδεὶς ἐπιθήσεται σοὶ τοῦ
 왜냐하면 내가 있노라 -와-함께 너와-함께 그리고 아무도 공격하지-못하리라 너를 그-
[G1360](#) [G1473](#) [G1510](#) [G3326](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3762](#) [G2007](#) [G4771](#) [G3588](#)

κακῶσαί σε, διότι λαὸς ἐστὶ μοι πολὺς ἐν τῇ πόλει ταύτῃ.
 해하기-위해 너를 왜냐하면 백성이 있으니 나에게 많은 -에 이- 도시에 이
[G2559](#) [G4771](#) [G1360](#) [G2992](#) [G1510](#) [G1473](#) [G4183](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3778](#)

내가 너와 함께 있으며 아무 사람도 너를 대적하여 해롭게 할 자가 없을 것이니 이는 이 성중에 내 백성이 많음이라 하시더라

11 Ἐκάθισεν δὲ ἐνιαυτὸν καὶ μῆνας ἕξ, διδάσκων ἐν αὐτοῖς τὸν
 그가-머물렀다 그런데 일-년과 그리고 개월 여섯 가르치며 -에서 그들-가운데서 그-
[G2523](#) [G1161](#) [G1763](#) [G2532](#) [G3376](#) [G1803](#) [G1321](#) [G1722](#) [G0846](#) [G3588](#)

λόγον τοῦ Θεοῦ.
 말씀을 그-의 하나님의
[G3056](#) [G3588](#) [G2316](#)

일 년 육 개월을 유하며 그들 가운데서 하나님의 말씀을 가르치니라

12 Γαλιώνος δὲ ἀνθυπάτου ὄντος τῆς Ἀχαΐας, κατεπέστησαν ὁμοθυμαδὸν
 갈리오가 그런데 총독으로 있을-때에 그-의 아가야의 일제히-달려들었다 한마음으로
[G1058](#) [G1161](#) [G0446](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0882](#) [G2721](#) [G3661](#)

οἱ Ἰουδαῖοι τῷ Παύλῳ, καὶ ἤγαγον αὐτὸν ἐπὶ τὸ βῆμα,
 그- 유대인들이 그- 바울에게 그리고 데려갔다 그를 -앞에 그- 재판석-앞에
[G3588](#) [G2453](#) [G3588](#) [G3972](#) [G2532](#) [G0071](#) [G0846](#) [G1909](#) [G3588](#) [G0968](#)

갈리오가 아가야 총독 되었을 때에 유대인이 일제히 일어나 바울을 대적하여 재판 자리로 데리고 와서

13 λέγοντες ὅτι, Παρὰ τὸν νόμον, ἀναπεῖθει οὗτος τοὺς
 말하며 -라고 -에-어긋나게 그- 율법에-어긋나게 이-자가-피고-있나이다 이-자가 그-
[G3004](#) [G3754](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3551](#) [G0374](#) [G3778](#) [G3588](#)

ἀνθρώπους σέβεσθαι τὸν Θεόν.
 사람들을 경배하도록 그- 하나님을
[G0444](#) [G4576](#) [G3588](#) [G2316](#)

말하되 이 사람이 율법을 어기어 하나님을 공경하라고 사람들을 권한다 하거늘

14 μέλλοντος δὲ τοῦ Παύλου ἀνοίγειν τὸ στόμα, εἶπεν ὁ Γαλιών πρὸς
 하려-할-때에 그런데 그- 바울이 열려고 그- 입을 말했다 그- 갈리오가 -에게
[G3195](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3972](#) [G0455](#) [G3588](#) [G4750](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1058](#) [G4314](#)

τοὺς Ἰουδαίους, εἰ μὲν ἦν ἀδίκημά τι, ἢ ῥαδιούργημα πονηρὸν,
 그- 유대인들에게 만일 참으로 이었다면 불의한-일이 어떤 또는 악한-행위가 악한
[G3588](#) [G2453](#) [G1487](#) [G3303](#) [G1510](#) [G0092](#) [G5100](#) [G2228](#) [G4467](#) [G4190](#)

ᾧ Ἰουδαῖοι, κατὰ λόγον ἂν ἀνεσχόμεν ὑμῶν;
 오 유대인들이여 -에-따라 이치에 마땅히 내가-참았으리라 너희의
[G5599](#) [G2453](#) [G2596](#) [G3056](#) [G0302](#) [G0430](#) [G4771](#)

바울이 입을 열고자 할 때에 갈리오가 유대인들에게 이르되 너희 유대인들이 만일 무슨 부정한 일이나 괴악한 행동이었으면 내가 너희 말을 들어주는 것이 가하거니와

15 εἰ δὲ ζητήματά ἐστιν περὶ λόγου, καὶ ὀνομάτων, καὶ νόμου
 만일 그러나 문제가 이라면 -에-대한 말과 그리고 이름들과 그리고 율법에-대한
[G1487](#) [G1161](#) [G2213](#) [G1510](#) [G4012](#) [G3056](#) [G2532](#) [G3686](#) [G2532](#) [G3551](#)

τοῦ καθ' ὑμᾶς, ὄψεσθε αὐτοί; κριτῆς ἐγὼ τούτων
 그- -에-따르는 너희에게-따르는 너희가-스스로-처리하라 너희-스스로 재판관이 나는 이-것들의
[G3588](#) [G2596](#) [G4771](#) [G3708](#) [G0846](#) [G2923](#) [G1473](#) [G3778](#)

οὐ βούλομαι εἶναι.
 아니 되기를-원하노라 있는
[G3756](#) [G1014](#) [G1510](#)

| 만일 문제가 언어와 명칭과 너희 법에 관한 것이면 너희가 스스로 처리하라 나는 이러한 일에 재판장 되기를 원치 아니하노라 하고

16 καὶ ἀπήλασεν αὐτοὺς ἀπὸ τοῦ βήματος.
 그리고 그가-쫓아냈다 그들을 -로부터 그- 재판석으로부터
[G2532](#) [G0556](#) [G0846](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0968](#)

| 저희를 재판 자리에서 쫓아내니

17 ἐπιλαβόμενοι δὲ πάντες Σωσθένην, τὸν ἀρχισυνάγωγον, ἔτυπτον ἔμπροσθεν
 붙잡아 그런데 모두가 소스테네를 그- 회당장을 그들이-때렸다 -앞에서
[G1949](#) [G1161](#) [G3956](#) [G4988](#) [G3588](#) [G0752](#) [G5180](#) [G1715](#)

τοῦ βήματος. καὶ οὐδὲν τούτων τῷ Γαλλίῳ ἔμελεν.
 그- 재판석-앞에서 그러나 아무것도 이-것들이 그- 갈리오에게 상관-없었다
[G3588](#) [G0968](#) [G2532](#) [G3762](#) [G3778](#) [G3588](#) [G1058](#) [G3199](#)

| 모든 사람이 회당장 소스테네를 잡아 재판 자리 앞에서 때리되 갈리오가 이 일을 상관치 아니하니라

18 Ὁ δὲ Παῦλος, ἔτι προσμείνας ἡμέρας ἱκανὰς, τοῖς ἀδελφοῖς
 그- 그런데 바울은 더 머문-후에 날들을 많은 그- 형제들에게
[G3588](#) [G1161](#) [G3972](#) [G2089](#) [G4357](#) [G2250](#) [G2425](#) [G3588](#) [G0080](#)

ἀποταξάμενος, ἐξέπλει εἰς τὴν Συρίαν, καὶ σὺν αὐτῷ Πρίσκιλλα καὶ
 작별하고 향해했다 -으로 그- 수리아로 그리고 -과-함께 그와-함께 브리스길라와 그리고
[G0657](#) [G1602](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4947](#) [G2532](#) [G4862](#) [G0846](#) [G4252](#) [G2532](#)

Ἀκύλας, κειράμενος ἐν Κενχρεαῖς τὴν κεφαλὴν; εἶχεν γὰρ εὐχρῆν.
 아굴라가 깎은-후에 -에서 겐그레아에서 그- 머리를 그가-가졌기에 왜냐하면 서원을
[G0207](#) [G2751](#) [G1722](#) [G2747](#) [G3588](#) [G2776](#) [G2192](#) [G1063](#) [G2171](#)

| 바울은 더 여러 날 유하다가 형제들을 작별하고 배 타고 수리아로 떠나갈새 브리스길라와 아굴라도 함께 하더라 바울이 일찍 서원이 있으므로 겐그레아에서 머리를 깎았더라

19 κατήντησαν δὲ εἰς Ἔφεσον, κακείνους κατέλιπεν αὐτοῦ. αὐτὸς δὲ
 그들이-이르렀다 그런데 -에 에베소에 그리고-그들을 그가-남겨두었다 거기에 그-자신은 그런데
[G2658](#) [G1161](#) [G1519](#) [G2181](#) [G2548](#) [G2641](#) [G0847](#) [G0846](#) [G1161](#)

εἰσελθὼν εἰς τὴν συναγωγὴν, διελέξατο τοῖς Ἰουδαίοις.
 들어가서 -으로 그- 회당에 그가-논증했다 그- 유대인들에게
[G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4864](#) [G1256](#) [G3588](#) [G2453](#)

| 에베소에 와서 저희를 거기 머물러 두고 자기는 회당에 들어가서 유대인들과 변론하니

20 ἐρωτώντων δὲ αὐτῶν ἐπὶ πλείονα χρόνον μεῖναι, οὐκ ἐπένευσεν,
 요청하는데 그런데 그들이 -동안 더-오랜 시간 머물기를 아니 그가-동의하지-않았다
[G2065](#) [G1161](#) [G0846](#) [G1909](#) [G4119](#) [G5550](#) [G3306](#) [G3756](#) [G1962](#)

| 여러 사람이 더 오래 있기를 청하되 허락지 아니하고

21 ἀλλὰ ἀποταξάμενος, καὶ εἰπὼν, <Δεῖ με πάντως, τὴν ἑορτὴν τὴν
 오히려 작별하며 그리고 말하며 반드시 나는 꼭 그- 절기를 그-
[G0235](#) [G0657](#) [G2532](#) [G3004](#) [G1163](#) [G1473](#) [G3843](#) [G3588](#) [G1859](#) [G3588](#)

ἐρχομένην ποιῆσαι εἰς Ἱεροσόλυμα>; Πάλιν ἀνακάμψω πρὸς ὑμᾶς, τοῦ
 다가오는 지키리라 -에서 예루살렘에서 다시 내가-돌아오리라 -에게 너희에게 그-의
[G2064](#) [G4160](#) [G1519](#) [G2414](#) [G3825](#) [G0344](#) [G4314](#) [G4771](#) [G3588](#)

Θεοῦ θέλοντος, ἀνήχθη ἀπὸ τῆς Ἐφέσου.
 하나님이 원하시면 그가-출항했다 -로부터 그- 에베소로부터
[G2316](#) [G2309](#) [G0321](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2181](#)

작별하여 가로되 만일 하나님의 뜻이면 너희에게 돌아오리라 하고 배를 타고 에베소를 떠나

22 καὶ κατελθὼν εἰς Καισάρειαν, ἀναβὰς καὶ ἀσπασάμενος τὴν ἐκκλησίαν,
 그리고 내려가 -에 가이사랴에 올라가서 그리고 문안하고 그- 교회를
[G2532](#) [G2718](#) [G1519](#) [G2542](#) [G0305](#) [G2532](#) [G0782](#) [G3588](#) [G1577](#)

κατέβη εἰς Ἀντιόχειαν.
 그가-내려갔다 -으로 안디옥으로
[G2597](#) [G1519](#) [G0490](#)

가이사랴에서 상륙하여 올라가 교회의 안부를 물은 후에 안디옥으로 내려가서

23 καὶ ποιήσας χρόνον τινὰ, ἐξῆλθεν, διερχόμενος καθεξῆς τὴν Γαλατικὴν
 그리고 보낸-후에 시간을 얼마간 그가-떠났다 지나가며 차례로 그- 갈라디아
[G2532](#) [G4160](#) [G5550](#) [G5100](#) [G1831](#) [G1330](#) [G2517](#) [G3588](#) [G1054](#)

χώραν καὶ Φρυγίαν, στηρίζων πάντας τοὺς μαθητάς.
 지방과 그리고 브루기아를 굳건케-하며 모든 그- 제자들을
[G5561](#) [G2532](#) [G5435](#) [G1991](#) [G3956](#) [G3588](#) [G3101](#)

얼마 있다가 떠나 갈라디아와 브루기아 땅을 차례로 다니며 모든 제자를 굳게 하니라

24 Ἰουδαῖος δὲ τις, Ἀπολλῶς ὀνόματι, Ἀλεξανδρεὺς τῷ γένει, ἀνὴρ λόγιος,
 유대인 그런데 어떤 아볼로라는 이름이 알렉산드리아 그- 태생의 남자가 학식-있는
[G2453](#) [G1161](#) [G5100](#) [G0625](#) [G3686](#) [G0221](#) [G3588](#) [G1085](#) [G0435](#) [G3052](#)

κατήντησεν εἰς Ἔφεσον. δυνατὸς ὢν ἐν ταῖς γραφαῖς.
 이르렀다 -에 에베소에 능한 이로서 -에 그- 성경에
[G2658](#) [G1519](#) [G2181](#) [G1415](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1124](#)

알렉산드리아에서 난 아볼로라 하는 유대인이 에베소에 이르니 이 사람은 학문이 많고 성경에 능한 자라

25 οὗτος ἦν κατηχημένος τὴν ὁδὸν τοῦ Κυρίου. καὶ ζέων τῷ
 이-사람은 이었다 배운-자로서 그- 도를 그-의 주의 그리고 열정적인 그-
[G3778](#) [G1510](#) [G2727](#) [G3588](#) [G3598](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2532](#) [G2204](#) [G3588](#)

πνεύματι, ἐλάλει καὶ ἐδίδασκεν ἀκριβῶς τὰ περὶ τοῦ Ἰησοῦ,
 영으로 그가-말했다 그리고 그가-가르쳤다 정확하게 그- -에-대한 그- 예수에-대한
[G4151](#) [G2980](#) [G2532](#) [G1321](#) [G0199](#) [G3588](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2424](#)

ἐπιστάμενος μόνον τὸ βάπτισμα Ἰωάννου.
 알면서도 오직 그- 세례만을 요한의
[G1987](#) [G3440](#) [G3588](#) [G0908](#) [G2491](#)

그가 일찍 주의 도를 배워 열심으로 예수에 관한 것을 자세히 말하며 가르치나 요한의 침례만 알 따름이라

26 οὗτός τε ἤρξατο παρρησιάζεσθαι ἐν τῇ συναγωγῇ. ἀκούσαντες δὲ
 이-사람이 곧 시작했다 담대히-말하기를 -에서 그- 회당에서 들은-후에 그런데
[G3778](#) [G5037](#) [G0756](#) [G3955](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4864](#) [G0191](#) [G1161](#)

αὐτοῦ, Πρίσκιλλα καὶ Ἀκύλας, προσελάβοντο αὐτὸν, καὶ ἀκριβέστερον αὐτῷ
 그의-말을 브리스길라와 그리고 아굴라가 데려갔다 그를 그리고 더-정확하게 그에게
[G0846](#) [G4252](#) [G2532](#) [G0207](#) [G4355](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0199](#) [G0846](#)

ἐξέθεντο τὴν ὁδὸν τοῦ Θεοῦ.
 설명했다 그- 도를 그-의 하나님의
[G1620](#) [G3588](#) [G3598](#) [G3588](#) [G2316](#)

그가 회당에서 담대히 말하기를 시작하거늘 브리스길라와 아굴라가 듣고 데려다가 하나님의 도를 더 자세히 풀어 이르더라

27 βουλομένου δὲ αὐτοῦ διελθεῖν εἰς τὴν Ἀχαΐαν, προτρεψάμενοι οἱ
 원하므로 그런데 그가 건너가기를 -으로 그- 아가야로 권면하여 그-
[G1014](#) [G1161](#) [G0846](#) [G1330](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0882](#) [G4389](#) [G3588](#)

ἀδελφοὶ ἔγραψαν τοῖς μαθηταῖς ἀποδέξασθαι αὐτόν, ὃς παραγενόμενος,
 형제들이 편지를-썼다 그- 제자들에게 영접하라고 그를 그는 도착하여
[G0080](#) [G1125](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0588](#) [G0846](#) [G3739](#) [G3854](#)

συνεβάλετο πολὺ τοῖς πεπιστευκόσιν διὰ τῆς χάριτος.
 크게-도왔다 많이 그- 믿은-자들을 -을-통해 그- 은혜를-통해
[G4820](#) [G4183](#) [G3588](#) [G4100](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5485](#)

아볼로가 아가야로 건너가고자 하니 형제들이 저를 장려하며 제자들에게 편지하여 영접하라 하였더니 저가 가매 은혜로 말미암아 믿은 자들에게 많은 유익을 주니

28 εὐτόνως γὰρ τοῖς Ἰουδαίοις διακατηλέγχετο δημοσίᾳ, ἐπιδεικνύς διὰ τῶν
 강력하게 왜냐하면 그- 유대인들을 그가-논박했다 공개적으로 보여주며 -을-통해 그-
[G2159](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2453](#) [G1246](#) [G1219](#) [G1925](#) [G1223](#) [G3588](#)

γραφῶν εἶναι τὸν Χριστὸν Ἰησοῦν.
 성경을-통해 이시라고 그- 그리스도가 예수
[G1124](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5547](#) [G2424](#)

이는 성경으로써 예수는 그리스도라고 증거하여 공중 앞에서 유력하게 유대인의 말을 이김일러라